



**LT**

Nedirginančios medicininii klijų valomosios servetėlės: Pašalina oostomijos prietaisui lipnią medžiagą nuo odos. Dėmesio: Naudoti tik ant nepažeistos odos. Naudoti tik kaip nurodyta. Nenaudoti ant gležnos arba jautrios odos (pvz., akių, burnos, ausų, nosies, makšties). Jei abejojate, prieš naudojimą išbandykite ant nedidelio odos ploto. Nutraukti naudojimą, jei atsiranda dirgimas. Bet kurio vienkartinio prietaiso pakartotinis naudojimas gali pakenkti jo saugumui ir veikimui. Šis produktas netinkamas naudoti kūdikiams iki 30 dienų.

Venkite tiesioginio įkvėpimo ar naudojimo uždarose patalpose. Rimto įvykio atveju kreipkitės į gydytoją prieš susisiekdami su gamintoju, „Welland Medical Ltd.“ ir vietos kompetentinga institucija per savo platintoją ar importuotoją.

**LV**

Nedzelošas medicīniskās līmes noņemšanas salvetes: Noņem no ādas stomijas ierīces līmi. Uzmanību: Paredzēts lietošanai uz veselās ādas. Izmantot tikai saskaņā ar norādēm. Izvairieties no delikātām vai jutīgām ādas vietām (piemēram, uz acīm, mutēs, ausīm, deguna, vagīnas). Ja šaubāties, pirms lietošanas veiciet pārbaudi nelielā vietā. Pārtrauciet izmantošanu, ja rada kairinājumu. Vienreizējās lietošanas ierīču atkārtota izmantošana var apdraudēt drošību un rezultātus. Šis izstrādājums nav piemērots izmantošanai zīdaiņiem, kuri jaunāki par 30 dienām.

Izvairieties no ieelpošanas tiešā veidā vai lietošanas noslēgtās telpās. Nopietna negadījuma apstākļos vērsieties pēc ārsta palīdzības, iekams sazināties ar ražotāju Welland Medical Ltd. un jūsu vietējo atbildīgo iestādi ar izplatītāja vai importētāja starpniecību.

**EL**

Μαντηλάκια με αφαιρετικό κολλητικής ουσίας που δεν προκαλούν τσούξιμο: Απομακρύνει την κόλλα της συσκευής στομίας από την επιδερμίδα.

Προσοχή: Για χρήση σε άθικτη επιδερμίδα μόνο. Να χρησιμοποιείται μόνο βάσει των οδηγιών. Αποφύγετε λεπτές ή ευαίσθητες περιοχές του δέρματος (όπως μάτια, στόμα, αυτιά, μύτη, κόλπος). Σε περίπτωση αμφιβολίας, κάντε επιδερμική δοκιμασία σε μια μικρή περιοχή πριν από τη χρήση. Διακόψτε τη χρήση αν υπάρξει ερεθισμός. Η επαναχρησιμοποίηση συσκευών που προορίζονται για μία και μόνο χρήση μπορεί να μειώσει την ασφάλεια και την απόδοσή τους. Αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην είναι κατάλληλο για χρήση σε βρέφη ηλικίας κάτω των 30 ημερών. Αποφύγετε την άμεση εισπνοή ή τη χρήση σε κλειστούς χώρους.

Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού, ζητήστε ιατρικές συμβουλές προτού επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή, την Welland Medical Ltd., και την τοπική αρμόδια αρχή μέσω του διανομέα ή εισαγωγέα σας.

**HI**

कोई डंक चिकित्सीय चपिकाने वाला पदार्थ हटाने वाला (Medical Adhesive Remover) वाइप (पॉछन) नहीं: त्वचा से आस्तेमी उपकरण चपिकने वाले पदार्थ को हटाता है। सावधान: केवल अखंड त्वचा पर इस्तेमाल के लिए। केवल नसट्रि के अनुसार इस्तेमाल करें। त्वचा के नाजूक या संवेदनशील क्षेत्रों (जैसे आँखें, नुँह, कान, नाक, योनी) को बचाएँ। यदि संदेह है, तो इस्तेमाल करने से पहले छोटे क्षेत्र पर पैच परीक्षण करें। यदि जलन हो, तो इस्तेमाल रोक दें। एक बार के उपयोग वाली डविइस का फरि से इस्तेमाल करने से सुरक्षा और कास्य-नषिपादन में कमी आ सकती है। यह उत्पाद 30 दिन से कम आयु के बच्चों पर इस्तेमाल के लिए संभवतः उपयुक्त नहीं है। बंद जगहों में साँसे से सीधे अंदर लेने या प्रयोग करने से बचें।

गंधीर घटना की स्थिति में, नसियाता, वेलेड मेडिकल लिमिटेड, और अपने वतिरक या आयतक के द्वारा अपने स्थानीय सक्रम प्राधकिरण से संपर्क करने से पहले, चकिरिसा सलाह लें।

**ET**

Kipitusvabad meditsiinilised liimieemaldamise rätikud: Eemaldab stoomiseadme liimaine nahalt. Ettevaatust: Kasutada vaid vigastamata nahal. Kasutada ainult vastavalt juhisele. Vältige tundlikku või õrna nahapiirkonda (nt silmad, suu, kõrvad, nina, vagiina). Kahtluse korral tehke kleepribaga väikesel nahaalal enne katse. Ärrituste ilmnemisel lõpetage kasutamise. Ühekordseks kasutuseks mõeldud seadme taaskasutamise võib mõjutada negatiivselt selle ohutust ja tõhusust. Toode ei pruugi kasutamiseks sobida alla 30-päevastel väikelastel. Vältige sissehingamist ja suletud ruumides kasutamist.

Tõsise vahejuhtumi korral pöörduge esmalt arsti poole ja alles siis võtke ühendust tootja, Welland Medical Ltd ning kohaliku edasimüüja või importija kaudu pädeva asutusega.

**RU**

Не вызывающие жжения медицинские салфетки для удаления адгезива: Удаляет с кожи клейкий слой от калоприемника. Осторожно! Подходит для использования только на неповрежденной коже. Использовать только по назначению. Не рекомендуется использовать на деликатных участках тела и чувствительной коже (например, на глазах, во рту, ушах, носу, влагилице). При возникновении сомнений протестируйте изделие на небольшом участке кожи. При появлении раздражения следует прекратить использование. Повторное использование одноразового изделия может отрицательно повлиять на безопасность и работу

изделия. Данное изделие может не подходить для младенцев младше 30 дней. Не допускайте прямого вдыхания и не используйте в закрытых пространствах.

В случае серьезного происшествия вначале следует обратиться за медицинской помощью, а затем связаться с производителем Welland Medical Ltd. и местным уполномоченным ведомством через дистрибьютора или импортера.

**ZH**

无刺激医用除粘湿巾 用于从皮肤取下造口术装置黏胶贴。警告: 仅适用于完整皮肤。请严格按指示使用。避免用于娇嫩或敏感的皮肤部位 (如眼睛、口腔、耳朵、鼻子、阴道)。如无把握, 请在使用前进行小面积斑贴试验。若有不适请停止使用。重复使用单次使用设备可能产生危险并损害性能。本产品可能不适合未滿30天的婴儿使用。避免直接吸入或在密闭空间中使用。如情况严重, 请先行就医, 然后再通过您的经销商或进口商联系生产商 Welland Medical Ltd. 和当地主管部门。

**SL**

Nepekoči robčki za odstranjevanje medicinskega lepila: Odstrani lepljivi del pripomočkov za stomo s kože. Pozor: Za uporabo samo na nepoškodovani koži. Uporabljajte izključno skladno z navodili. Izogibajte se nežnim ali občutljivim delom kože (npr. na očeh, ustih, ušesih, nosu, vagini). V primeru nejasnosti pred uporabo naredite preizkus z obližem. V primeru nadaljnega draženja prenehajte z uporabo. Ponovna uporaba katerega koli pripomočka, ki je predviden za enkratno uporabo, ogrozi varnost in delovanje pripomočka. Ta izdelek morda ni primeren za uporabo pri dojenčkih, mlajših od 30 dni.

Preprečite neposredno vdihavanje ali uporabo v zaprtih prostorih. V primeru resnega incidenta poiščite zdravniško pomoč, šele nato se prek distributerja ali uvoznika obrnite na izdelovalca, družbo Welland Medical Ltd., in vaš lokalni pristojni organ.

**HR**

Medicinske maramice za uklanjanje adheziva bez peckanja: S kože uklanja ljepilo pribora za oostomiju. Op rez: Samo za primijenu na neoštećenoj koži. Upotrebljavajte samo kako je propisano. Izbjegavajte nježna ili osjetljiva područja kože (poput očiju, usta, ušiju, nosa, vagine). U slučaju dvojbe, prije upotrebe proizvod ispitajte na malom području. Prekinite upotrebu ako se pojavi iritacija. Ponovna upotreba bilo kojeg od uređaja za jednokratnu upotrebu može ugroziti sigurnost i učinak. Ovaj proizvod možda nije prikladan za djecu mlađu od 30 dana.

Izbjegavajte izravno udisanje ili uporabu u zatvorenim prostorima. U slučaju ozbiljnog incidenta, prije obraćanja proizvođaču (Welland Medical Ltd.) te lokalnim nadležnim tijelima preko distributera ili uvoznika, potražite liječničku pomoć.

**SR**

Hipoalergenske maramice za uklanjanje medicinskog lepka: Uklanja lepak aparata za oostomiju sa kože. Op rez: Za upotrebu isključivo na nepovređenoj koži. Upotrebljavati isključivo prema uputstvu. Izbegavati osetljiva područja kože (kao što su oči, usta, uši, nos, vagina). U slučaju neodoumice, uradite test na malom delu kože pre upotrebe. Prekinuti upotrebu ako dođe do iritacije. Ponovna upotreba bilo kog medicinskog sredstva za jednokratnu upotrebu može da ugrozi bezbednost i performanse. Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje na bebama mlađim od 30 dana.

**TH**

ผ้าเช็ดทำความสะอาดที่ไม่นำไฟ: กำจัดการของอุปกรณ์ขับถ่ายของเสียออกจากผิวหนัง ข้อควรระวัง: สำหรับใช้บนผิวหนังปกติเท่านั้น ใช้ตามที่มีกำกับไว้เท่านั้น หลีกเลี่ยงบริเวณผิวหนังที่บอบบาง (เช่น ตา ปาก หู จมูก ช่องคลอด) หากมีข้อสงสัย ให้ทำการทดสอบบนพื้นที่เล็กก่อนใช้งาน หยุดใช้หากเกิดการระคายเคือง การนำอุปกรณ์ที่ใช้งานครั้งเดียวกลับมาใช้ใหม่อาจส่งผลต่อ

ความปลอดภัยและประสิทธิภาพการทำงาน ผลิตภัณฑ์นี้อาจไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 30 วัน หลีกเลี่ยงการสูดดมโดยตรงหรือใช้ในพื้นที่ยับ

ในการมีเหตุการณ์ร้ายแรงเกิดขึ้น ให้ขอคำแนะนำทางการแพทย์ก่อน ติดต่อผู้ผลิต Welland Medical Ltd. และเจ้าหน้าที่ในท้องถิ่นของคุณผ่านตัวแทนจำหน่ายหรือผู้นำเข้าของคุณ

**HU**

Bőrbárát, orvosi ragasztóanyag-eltávolító törülköendő: Eltávolítja az osztómási eszköz illesztéséhez használt ragasztót a bőrről. Figyelem: Csak sértetlen bőrfelületen használható. Csak az utasításoknak megfelelően használja. Ne használja érzékeny bőrfelületek körül (mint a szemek, száj, fülek, orr, hüvely). Kétség esetén használhat előtt próbálja ki egy kis bőrfelületen. Irritáció esetén hagyja abba az eszköz használatát. Az egyszer használatos eszközök újrafelhasználása veszélyeztetheti az eszköz biztonságosságát és működését. Előfordulhat, hogy ez a termék nem használható 30 napnál fiatalabb újszülötteknél.

Kerülje a közvetlen belélegzést vagy a zárt helyen történő alkalmazást. Súlyos esemény bekövetkeztakor kérjen orvosi segítséget mielőtt felvenné a kapcsolatot a gyártóval (Welland Medical Ltd.) és a helyi illetékes hatósággal a forgalmazón vagy a beszállítón keresztül.

**AR**

يزيل لاصق جهاز الفغر من الجلد. "مزيل مبللة لإزالة المواد اللاصقة الطبية بدون ألم: يُزيل لاصق جهاز الفغر من الجلد. تنبيه: للاستخدام على الجلد السليم فقط. يُستخدم فقط للتوجيهات. تجنب استخدامه على مناطق الجلد الحساسة أو الرقيقة (مثل العينين والعم والأنف والموهبل). في حالة الشك، تخنير مساحه صغيره قبل الاستخدام. يجب وقف الاستخدام في حالة حدوث تهيج. قد تؤدي إعادة استخدام أي جهاز مُخصَّص للاستخدام مرة واحدة فقط إلى الإخلال بالسلامة والأداء. قد لا يكون هذا المنتج مناسباً للرضع الذين نقل أعمارهم عن 30 يوماً.

تجنّب الاستنشاق المباشر أو الاستخدام في الأماكن المغلقة. عند حدوث حالة خطيرة، يجب طلب المشورة الطبية قبل الاتصال بالشرطة المُصنَّعة، وبلاند ميديكال ليميتد "Welland Medical Ltd."، والجهة المحلية المختصة عبر الموزع أو المستورد.

**FA**

"گستمال پاککننده چسب پزشکی بدون سوزش: چسب ابزار استومی را از روی پوست برمی‌دارد. احتیاط: فقط برای استفاده روی پوست سالم. فقط مطابق با دستور استفاده شود. از برخورد با نواحی ظریف یا حساس پوست جلوگیری کنید (مانند چشمها، دهان، گوشها، بینی، و آذن). اگر تردید دارید، پیش از استفاده، یک پچ تست حساسیتی را در یک ناحیه از پوست خود انجام دهید. در صورت بروز حساسیت، از ادامه استفاده خودداری کنید. استفاده مجدد از هر نوع وسیله یک بار مصرف می‌تواند باعث لطمه دیدن ایمنی و عملکرد شود. این دستگاه برای استفاده در کودکانی که زیر 30 روز دارند مناسب نیست.

از استنشاق مستقیم با استفاده در فضاهای بسته خودداری کنید. در صورت بروز رویداد جدی، پیش از تماس با تولیدکننده، یعنی شرکت Welland Medical Ltd، و نهاد مسئول محلی از طریق توزیع کننده یا وارد کننده، از پزشک کمک بخواهید.

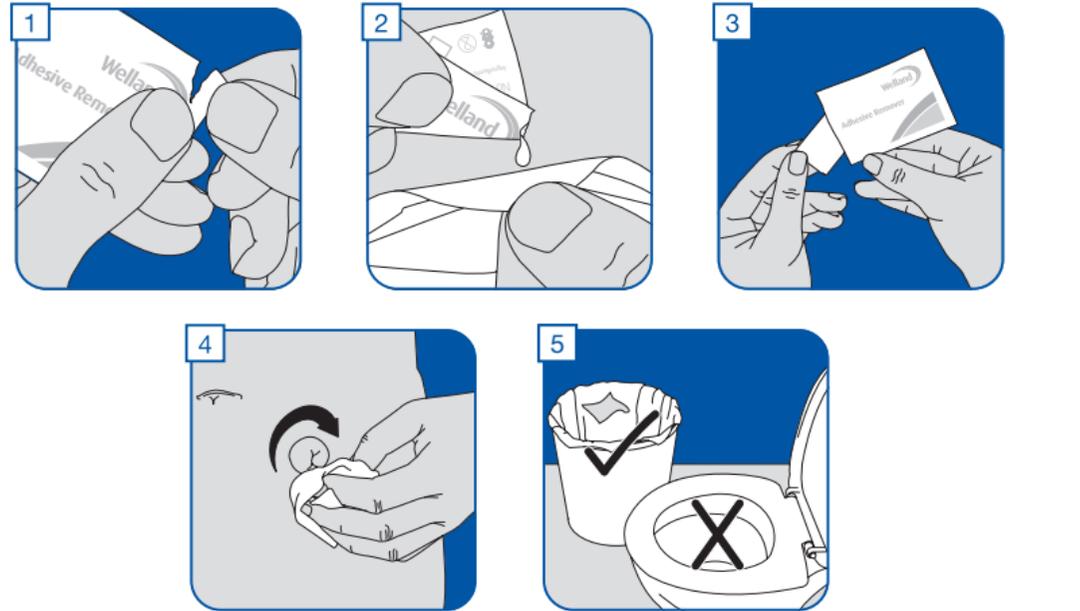
**HE**

מגבוני הסרת דבק רפואי No sting: משמש להסרה של דבקי התקן אוסטומי מהגורו. זהירות: לשימוש על עור בריא בלבד. יש להשתמש רק בהתאם להנחיות. יש להימנע משימוש באזורים רגישים של העור (מקו בעיניים, בפה, באוזניים, באף או ברתוק). במקרה של ספק, בצע בדיקת מדבקות על שטח מצומצם לפני השימוש. יש להפסיק את השימוש במקרה של גירוי. שימוש חוזר בהתקן חד-פעמי כולשה עלול לפגוע בבטיחות והביצועים. המוצר לא מתאים לשימוש בתמוקות בני פחות מ-30 יום. הימנע משיאפה שיריה ומשימוש בחללים סגורים. במקרה של אירוע חמור, פנה לקבלת סיוע רפואי לפני יצירת הקשר עם היצרן, Welland Medical Ltd., והרשות המקומית האחראית דרך המפיץ או היבואן.



PPR-INS-WAD 11  
Medical Adhesive Remover  
www.wellandmedical.com





#### EN

No sting Medical Adhesive Remover wipes: Removes ostomy appliance adhesive from the skin.

Caution: For use on intact skin only. Use only as directed. Avoid delicate or sensitive areas of skin (such as eyes, mouth, ears, nose, vagina). If in doubt, patch test a small area prior to use. Discontinue use if irritation occurs. Reuse of any single use device may compromise safety and performance. This product may not be suitable for use on babies under 30 days old.

Avoid direct inhalation or use in enclosed spaces. In the event of a serious incident, seek medical advice before contacting the manufacturer, Welland Medical Ltd., and your local Competent Authority via your distributor or importer.

#### DE

Reizfreie Tücher zur Entfernung von Pflaster-/Klebrückständen auf der Haut: Entfernt Kleber von Stomaprodukten von der Haut.

Vorsicht: Nur auf intakter Haut anwenden. Nur anweisungsgemäß anwenden. Anwendung an empfindlichen oder zarten Hautstellen (wie Augen, Mund, Ohren, Nase, Scheide) vermeiden. Im Zweifelsfall vor der Anwendung einen Patch-Test durchführen. Falls Reizungen auftreten, Anwendung abbrechen. Die Wiederverwendung von Einwegprodukten kann die Sicherheit und Leistung beeinträchtigen. Dieses Produkt ist nicht für die Anwendung bei Säuglingen unter 30 Tagen geeignet.

Vermeiden Sie direktes Einatmen oder die Verwendung in geschlossenen Räumen. Holen Sie bei einem schwerwiegenden Vorfall ärztlichen Rat ein, bevor Sie sich über Ihren Händler oder Importeur an den Hersteller Welland Medical Ltd. und Ihre zuständige Behörde vor Ort wenden.

#### NL

Niet-irriterende Medical Adhesive Remover doekjes: Verwijdert kleefmiddelen van stoma-apparaatuur van de huid.

Let op: uitsluitend voor gebruik op intacte huid. Alleen gebruiken volgens de instructies. Vermijd kwetsbare en gevoelige plekken van de huid (zoals ogen, mond, oren, neus, vagina). Bij twijfel, vóór gebruik uittesten op een klein stukje huid. Beëindig gebruik bij irritaties. Hergebruik van instrumenten voor eenmalig gebruik kan afbreuk doen aan de veiligheid en prestatie. Dit product is mogelijk niet geschikt voor baby's die jonger zijn dan 30 dagen.

Vermijd directe inademing of gebruik in besloten ruimten. Bij ernstige incidenten, raadpleeg eerst een arts voordat u contact opneemt met de fabrikant, Welland Medical Ltd., en de lokale bevoegde autoriteit via uw distributeur of importeur.

#### IT

Salvietta non irritanti per la rimozione di adesivi medicali: Rimuove l'adesivo del dispositivo per stomia dalla cute.

Attenzione: utilizzare solo su cute non lesionata. Utilizzare solo come indicato. Evitare l'uso su aree cutanee delicate e sensibili (quali occhi, bocca, orecchi, naso, vagina). In caso di dubbio, testare su un'area di piccole dimensioni prima dell'uso. Interrompere l'uso in presenza di irritazione. Il riutilizzo del dispositivo monouso può compromettere la sicurezza e le prestazioni. Questo prodotto potrebbe non essere idoneo per neonati di meno di 30 giorni.

Evitare l'inalazione diretta o l'uso in ambienti confinati. In caso di inconveniente grave, consultare un medico prima di contattare il produttore, Welland Medical Ltd., e l'autorità locale competente tramite il proprio distributore o importatore.

#### BG

Недразнещи кърпички за премахване на медицински лепило: Отстранява лепилото на остомичното приспособление от кожата.

Внимание: Да се използва само на чиста кожа. Да се използва само съгласно указанията. Да се избягват зони с деликатна или чувствителна кожа (като очи, уста, уши, нос, вагина). При съмнения преди употреба да се направи пач тест на малка зона. Употребата да се преустанови при поява на дразнене. Повторната употреба на всяко устройство за еднократна употреба може да компрометира безопасността и ефикасността му.

Този продукт може да не е подходящ за използване при бебета на възраст под 30 дни.

Избягвайте директно вдишване или употреба в затворени помещения.

В случай на сериозен инцидент потърсете медицинска помощ, преди да се свържете с производителя, Welland Medical Ltd., и компетентния местен орган чрез Вашия дистрибутор или вносител.

#### SV

Våtservetter för smärtfri borttagning av medicinsk häfta: Avlägsnar självhäftande medel från huden runt stomienheten. Forsiktighet: Enbart för användning på intakt hud. Använd endast i enlighet med anvisningarna. Undvik känsliga hudpartier (till exempel runt ögonen, munnen, öronen, näsan, slidan). Om du är tveksam ska du testa på ett mindre område först. Avbryt användningen om irritation uppstår. Återanvändning av engångsprodukter kan äventyra säkerheten och prestandan. Denna produkt kan vara olämplig för användning på spädbarn under 30 dagars ålder.

Undvik direkt inandning eller användning i slutna utrymmen.

Om en allvarlig incident inträffar ska du kontakta vården innan du kontaktar tillverkaren, Welland Medical Ltd., och din lokala reglerande myndighet via din distributör eller importör.

#### DA

Ikke-sviende vådservietter med klæbefjerner til medicinsk brug: Fjerner klæbemidler til stomiartikler fra huden. Forsigtig: Må kun anvendes på intakt hud. Må kun bruges som foreskrevet. Undgå brug på skrøbelige eller følsomme hudområder (f.eks. øjne, mund, ører, næse, vagina). Ved tvivlsspørgsmål kan der foretages en lappetest på et lille område før brug. Afbryd brugen, hvis der opstår irritation. Genanvendelse af en engangsordning kan compromittere sikkerhed og præstation. Dette produkt kan være uegnet til spædbørn, som er under 30 dage gamle.

Undgå direkte indånding eller anvendelse i lukkede rum. I tilfælde af et alvorligt uheld skal der straks søges lægehjælp, før producenten, Welland Medical Ltd., og de lokale kompetente myndigheder kontaktes via distributøren eller importøren.

#### NO

Klebefjerner serviett – Fjerner stomiplaten skånsomt fra huden.

Forsiktig: Må bare brukes på hel hud. Må bare brukes som anviset. Unngå sarte eller følsomme deler av huden (som f.eks. øyne, munn, ører, nese, vagina). Hvis du er i tvil, kan du teste et lite område med en lapp før bruk. Gjenbruk av produktene kan gå ut over sikkerheten og funksjonen. Avslutt bruken hvis det oppstår irritasjon. Dette produktet er kanskje ikke egnet for bruk på babyer under 30 dager gamle.

Unngå direkte innånding eller bruk i lukkede rom. I tilfelle en alvorlig episode må det søkes medisinsk råd fra helsepersonell, før produsenten, Welland Medical Ltd., eller

via distributør eller importør.

#### ES

Toallitas médicas quita-adhesivo antiescozor: Elimina el adhesivo de los dispositivos de ostomía de la piel. Advertencia: Solo debe usarse sobre la piel intacta. Seguir las instrucciones de uso. Evite las zonas de la piel delicadas o sensibles (ojos, boca, orejas, nariz o vagina, por ejemplo). En caso de duda, haga una prueba en una pequeña parte de la piel antes de utilizarlo. Deje de utilizar el producto en caso de irritación. Volver a usar un dispositivo de un solo uso puede suponer un peligro para la seguridad y el rendimiento del mismo. Este producto puede no ser apto para bebés menores de 30 días.

Evite la inhalación directa o el uso en espacios cerrados. Si se produce un problema grave, busque asistencia médica antes de ponerse en contacto con el fabricante, Welland Medical Ltd., y la autoridad local competente a través de su distribuidor o importador.

#### FI

Kirvelemättömät liimanpoistopyyhkeet: Poistaa ostomialaitteen liiman iholta.

Huomio: Käytettävä vain vahingoittumattomalla ihollla. Käytettävä ohjeiden mukaisesti. Vältettävä herkkiä ihoalueita (silmät, suu, korvat, nenä, emätin). Jos olet epävarma, testaa pieni ihoalue ennen käyttöä. Jos esiintyy ärsytystä, käyttö on lopetettava. Kertakäyttöisen laitteen uudelleenkäyttö heikentää sen turvallisuutta ja suorituskykyä. Tuote ei ehkä sovellu alle 30 päivän ikäisille vauvoille.

Vältä suoraa hengittämistä ja käyttöä suljetuissa tiloissa. Kysy vakavassa tapauksessa lääkärin neuvoa, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan Welland Medical Ltd.:iin ja paikalliseen valvontaviranomaiseen jakelijan tai maahantuojan kautta.

#### FR

Lingettes non irritantes pour élimination de l'adhésif médical: Retire l'adhésif de l'appareil de stomie de la peau.

Attention : À n'utiliser que sur une peau intacte. N'utiliser qu'en suivant les instructions. Éviter une utilisation sur les parties délicates ou sensibles de la peau (comme les yeux, la bouche, les oreilles, le nez, le vagin). En cas de doute, tester par un patch sur une petite partie de la peau avant utilisation. Cesser d'utiliser le dispositif en cas d'irritation. La réutilisation individuelle d'un dispositif quelconque peut compromettre sa sécurité et ses performances. Ce produit ne conviendra peut-être pas à l'utilisation sur les bébés de moins de 30 jours.

Éviter l'inhalation directe ou l'utilisation dans des espaces clos. En cas d'incident sérieux, demander un avis médical avant de contacter le fabricant, Welland Medical Ltd., et votre autorité compétente locale par l'intermédiaire de votre distributeur ou importateur.

#### CS

Stomická pomůcka příslušenství, Návod na použití. Použijte dle instrukcí na obrázcích.

Nedráždivý odstraňovač medicinských adheziv – ubrousky: Odstraňuje z pokožky zbytky lepu stomické pomůcky.

Upozornění: Používejte pouze na nepoškozenou pokožku. Používejte pouze v souladu s pokyny. Nepoužívejte na jemné nebo citlivé oblasti pokožky (např. oči, ústa, uši, nos, vagina). Pokud si nejste jisti, před použitím nejprve vyzkoušejte na malou oblast pokožky. V případě výskytu podráždění přestaňte pomůcku používat. Opakované použití pomůcky určené k jednorázovému použití může ohrozit bezpečnost a funkci. Tento produkt nemusí být vhodný pro použití u novorozenců mladších 30 dní.

Vyvarujte se přímého vdechnutí i užití v uzavřených prostorech.

V případě závažného problému vyhledejte nejprve lékařskou pomoc, pak kontaktujte výrobce Welland Medical Ltd. a místní příslušný orgán prostřednictvím vašeho distributora nebo dovozce.

#### RO

Șervețele pentru îndepărtarea adezivului de uz medical, care nu provoacă usturimi: Îndepărtează adezivul dispozitivului stomic de pe piele.

Atenție: A se utiliza numai pe pielea intactă. A se utiliza doar conform instrucțiunilor. A se evita zonele sensibile sau delicate ale pielii (precum ochi, gură, urechi, nas, vagin). În caz de îndoieli, se recomandă realizarea unui test epicutanat pe o zonă mică înainte de utilizare. Utilizarea trebuie întreruptă în cazul apariției iritațiilor. Reutilizarea oricărui dispozitiv de unică folosință poate compromite siguranța și performanța. Este posibil ca acest produs să nu fie adecvat pentru bebelușii cu vârsta mai mică de 30 de zile.

Evitați inhalarea directă sau utilizarea în spații închise. În cazul unui incident grav, solicitați asistență medicală înainte de a contacta fabricantul, Welland Medical Ltd., și autoritatea competentă locală prin intermediul distribuitorului sau al importatorului.

#### PT

Toalhetes para remoção de adesivo médico sem irritação: Remove o adesivo do sistema de ostomia da pele.

Cuidado: Para utilização apenas em pele intacta. Utilizar apenas conforme indicado. Evitar áreas com pele delicada ou sensível (como os olhos, a boca, as orelhas, o nariz ou a vagina). Em caso de dúvida, realizar um teste epicutâneo numa pequena área antes de utilizar. Interromper a utilização caso se verifiquem irritações. A reutilização de qualquer dispositivo de utilização única pode comprometer

a segurança e o desempenho. Este produto pode não ser adequado para utilização em bebés com idade inferior a 30 dias.

Evitar a inalação direta ou a utilização em espaços fechados. No caso de um incidente grave, procurar aconselhamento médico antes de contactar o fabricante, a Welland Medical Ltd., e a Autoridade Competente local através do respetivo distribuidor ou importador.

#### PL

Chusteczki do usuwania kleju medycznego, nie powodują pieczenia: Usuwa klej urządzeń stomijnych ze skóry. Uwaga: Używać tylko na nieuszkodzonej skórze. Używać wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Nie stosować na delikatnych lub wrażliwych obszarach skóry (np. oczy, usta, uszy, nos, pochwa). W razie wątpliwości, przed użyciem należy przeprowadzić próbę na małej powierzchni. W przypadku wystąpienia podrażnienia należy przerwać stosowanie. Ponowne wykorzystanie jakiegokolwiek urządzenia jednorazowego użytku wiąże się z zagrożeniem bezpieczeństwa i ryzykiem nieprawidłowego działania. Ten produkt może nie być odpowiedni do stosowania u niemowląt poniżej 30 dnia życia.

Unikaj bezpośredniego wdychania lub stosowania w zamkniętych pomieszczeniach. W przypadku wystąpienia poważnego incydentu należy skontaktować się z lekarzem, a następnie z producentem, firmą Welland Medical Ltd., i właściwym organem lokalnym za pośrednictwem dystrybutora lub importera.